

Becker



Bundesministerium
für Ernährung, Landwirtschaft
und Forsten

Seminarankündigung zum
**20. Internationalen Seminar zur
Förderung der Landjugendarbeit**

**Jugend auf dem Land:
Brücken bauen für die Zukunft**

Announcement for the
**20th International Seminar
for the Promotion of Rural Youth Work**

**Rural Youth:
Building Partnership for the Future**

L'annonceur du
**20e Séminaire international pour la
promotion des activités de la jeunesse rural**

**Jeunesse rurale:
Alliances pour l'avenir**

02.07.2000 - 14.07.2000

Das Seminar wird unterstützt von
The seminar is supported by
Le séminaire est supporté par

Landwirtschaftliche Rentenbank



Deutscher Bauernverband

ständiges Sekretariat
permanent secretariat
secrétariat permanent

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
- Referat 511 -
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Germany/Allemagne

FAX: +49-69-1564-787

agrar@ffm.ble.bund400.de

www.dainet.de/ble
www.dainet.de/ble/agrar/land_f.htm

20. internationales Landjugendseminar
 20th international. seminar for rural youth
 20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Inhalt:

20. Internationales Seminar zur Förderung der Landjugendarbeit	4
Zielsetzung des Seminars	5
Teilnehmer	5
Seminarleitung und Dozenten	6
Inhalte der Seminararbeit	6
Programmschwerpunkte des Seminars	7
Sprachen und Mitarbeit	9
Seminarnacharbeit	10
Termine, Gebühren des Seminars	10
Antragsfrist	10
20th International Seminar for the Promotion of Rural Youth Work	11
Seminar Aims and Objectives	12
Participants	12
Seminar Management and Lecturers	13
Seminar Work	13
Principles of the seminar	14
Languages and Collaboration	16
Seminar Follow-up	16
Dates, Fees of the Seminar	16
Registration Deadline	17
20e Séminaire international pour la promotion des activités de la jeunesse rurale	19
Objectifs du Séminaire	20
Participants	21
Direction et maîtres de conférences	21
Contenus du travail au Séminaire	21
Points principaux du Séminaire	22
Langues et collaboration	25
Rapports de suivie	25
Dates, Frais du Séminaire	26
Délais d'inscription	26

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^o séminaire international pour la jeunesse rurale

20. Internationales Seminar zur Förderung der Landjugendarbeit 2. – 14 Juli 2000

Jugend auf dem Land: Brücken bauen für die Zukunft

Träger des Internationalen Seminars zur Förderung der Landjugendarbeit ist die Bundesrepublik Deutschland, vertreten durch das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Für das Seminar steht die Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung als ständiges Sekretariat zur Verfügung

Das Seminar wird in der Bildungsstätte des Bayerischen Bauernverbandes in Herrsching durchgeführt.

Es steht unter der Schirmherrschaft der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen (FAO).

Das Seminar wird unterstützt durch das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, den Bayerischen Bauernverband, den Deutschen Bauernverband und die Landwirtschaftliche Rentenbank.

Die internationalen Seminare zur Förderung der Landjugendarbeit finden seit 1962 in zweijährigem Abstand in Herrsching statt. Das Programm berücksichtigt die internationalen Erfahrungen in den Bereichen Jugendarbeit und Berufsbildung in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum.

Das Seminar ist weltweit einmalig. Es dient der Entwicklung neuer Initiativen für Gruppen- und Teamarbeit und neuer Ideen für konkrete Aktionen sowie zur Stärkung der Landwirtschaft und des ländlichen Raums.

Zielsetzung des Seminars

Das Seminar will:

- der Landjugendarbeit der Teilnehmerländer neue Impulse geben,
- Führungskräfte im ländlichen Raum unterstützen,
- Methoden für eine zeitgemäße Landjugendarbeit vermitteln,
- zu freiwilligem Engagement und zur Übernahme von Verantwortung in der Landjugendarbeit ermutigen,
- den hohen Stellenwert der Berufsausbildung sowie der persönlichen und beruflichen Weiterbildung in der Landjugendarbeit verdeutlichen,
- gegenseitiges Verständnis fördern und ein Forum für den kulturellen Austausch bieten.

Teilnehmer

Das Seminar ist für verantwortliche Führungskräfte der Landjugendarbeit - Frauen und Männer - in nationalen, regionalen und lokalen Landjugendorganisationen oder Behörden bestimmt. Das Seminar richtet sich

an jüngere Teilnehmer, die über mehrjährige Erfahrungen auf dem Gebiet der Landjugendarbeit verfügen und mindestens eine der



20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Seminarsprachen (Englisch, Französisch, Deutsch) sehr gut beherrschen.

Seminarleitung und Dozenten

Die technische Leitung und die Seminarkoordination liegt bei der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung in Frankfurt am Main. Die Seminarleitung wird vom Leiter der Bildungsstätte des Bayerischen Bauernverbandes in Herrsching wahrgenommen. Für die Gruppenarbeit stehen international hochqualifizierte Dozenten zur Verfügung.

Inhalte der Seminararbeit

Unter Berücksichtigung der jeweiligen gesellschaftlichen und kulturellen Gegebenheiten werden moderne Methoden für eine erfolgreiche Jugendarbeit auf dem Lande vermittelt und eingeübt. Fragen der beruflichen Bildung sind ein besonderer Schwerpunkt in der Seminararbeit.



Die Teilnehmer beschäftigen sich mit der Planung, Organisation und Durchführung von Gruppenarbeit und Landjugendprogrammen. Ausgehend von der Diskussion globaler Fragestellungen erlernen die Teil-

nehmer Techniken der Kommunikation und der Öffentlichkeitsarbeit. Nach dem wichtigen Informations- und Erfahrungsaustausch werden von den Teilnehmern unter Anwendung moderner Planungstechniken in Kleingruppen konkrete Aktionspläne erarbeitet. Diese beziehen sich auf berufs-, länder- oder regionenspezifische Themen.

Ein reiches Angebot an Exkursionen, Begegnungen mit Bauern und Bäuerinnen, Jugendlichen der Landbevölkerung und Lehrkräften geben den Seminarteilnehmern Einblicke in die Berufsausbildung und in die Arbeit der Genossenschaften, ländliche Organisationen und der Landjugend in der Bundesrepublik Deutschland.

Programmschwerpunkte des Seminars

1. Information und Austausch

Gegenseitiger Informations- und Erfahrungsaustausch über Landjugendarbeit zwischen verantwortlichen Führungskräften verschiedener Kontinente und Kulturen.

- Information über Landjugendarbeit in den Teilnehmerländern,
- Erfahrungsaustausch über Methoden und Erfolge von Landjugendarbeit mit unterschiedlichen Voraussetzungen,
- Kennenlernen von verantwortlichen Führungskräften der Landjugendarbeit über Länder- und Sprachgrenzen hinweg.

2. Planung, Organisation und Durchführung von Gruppenarbeit

Diskussion, Konzeption und Ausgestaltung neuer Wege, Formen und Methoden der Landjugendarbeit weltweit.

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

- Methoden der Gruppenbildung, der Gruppenarbeit, der Kooperation in Gruppen,
- Evaluierungsmethoden zur Auswertung der Gruppen- und Teamarbeit,
- Funktion von Jugendgruppen als Träger von Berufsbildung und Bildungsprogrammen.



3. Leitung von Gruppen und Führungsverhalten

Motivation und Leitung Jugendlicher in der Landjugendarbeit, Begeisterung zu Führungsaufgaben.

- Qualifizierte Leitung von Gruppen,
- Methoden zur Förderung der Motivation in Landjugendgruppen,
- Schulung im Führungsverhalten.

4. Weltweite Herausforderungen internationaler Landjugendarbeit

Einbeziehung sozialer, politischer, ökonomischer und ökologischer Rahmenbedingungen als Voraussetzungen für die Aufgaben und die Anforderungen internationaler Landjugendarbeit.

- Komplexität globaler Herausforderungen,
- Bedeutung von Eigeninitiative und selbstverantwortlichem Handeln,
- Techniken der Kommunikation und der Öffentlichkeitsarbeit.

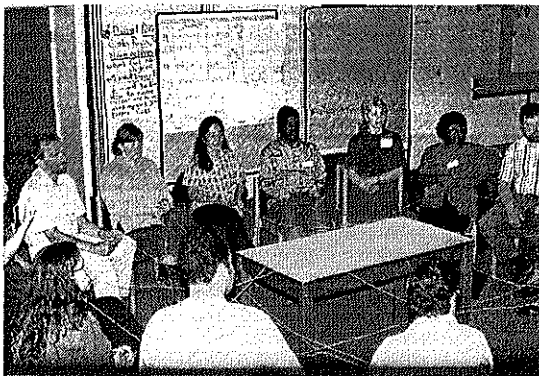
5. Planung von Aktionen und Projekten

Befähigung zur Planung und Organisation konkreter Aktionen unter Anwendung neuer Arbeitsmethoden und Führungstechniken.

- Planung und Organisation neuer Aktivitäten, Aktionen und Projekte,
- inhaltliche und organisatorische Strukturierung von Arbeitsvorhaben,
- Methoden der Öffentlichkeitsarbeit für Aktionen und Projekte.

Sprachen und Mitarbeit

Der überwiegende Teil der Arbeit erfolgt in Gruppen in jeweils einer der Seminarsprachen. Die Seminarsprachen sind Englisch, Französisch und Deutsch. Sehr gute Kenntnisse in mindestens einer der genannten Sprachen sind dabei unbedingt erforderlich.



Die Plenarsitzungen werden voraussichtlich simultan übersetzt.

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen (Plenum, Gruppenarbeit und Exkursionen) ist Pflicht. Das Seminar

ist in hohem Maße arbeits- und ergebnisorientiert und setzt eine aktive Mitarbeit aller Seminarteilnehmer voraus.

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Seminarnacharbeit

Die in dem Seminar gewonnenen Erkenntnisse, Erfahrungen und Fähigkeiten werden von den Teilnehmern in die berufliche Arbeit in ihren Heimatländern eingebracht. Über die praktische Umsetzung und die Ergebnisse informieren die Teilnehmer z.B. anhand von Arbeitsberichten und Dokumenten dem Seminarveranstalter.

Termine, Gebühren des Seminars

Das Seminar beginnt am 02.07.2000 und endet am 14.07.2000.
Anreisetag ist der 01.07.2000. Abreisetag ist der 15.07.2000.

Die Seminargebühren betragen 650,-- DM bei Unterkunft im Mehrbettzimmer (900,-- DM im Einbettzimmer). Die Reisekosten und Seminargebühren sind von den entsendenden Regierungen oder nationalen Organisationen, den Arbeitgebern oder von den Teilnehmern selbst zu tragen. Für die Teilnehmer fallen keine weiteren Kosten an.

Finanzielle Unterstützung wird nur in Ausnahmefällen gewährt und setzt einen begründeten Antrag des Arbeitgebers (Organisation/Behörde) voraus. Der Antrag muss zusammen mit der Anmeldung zum Seminar eingereicht werden.

Antragsfrist

Frist für den Antrag auf Teilnahme ist der **31.03.2000**. Der Antrag ist zu richten an das ständige Sekretariat:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 511
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main

Oder per FAX an: (+49)-69-1564-787 od. -444 bis -446

20th International Seminar for the Promotion of Rural Youth Work

2. – 14. July 2000

Rural Youth: Building Partnership for the Future

The International Seminar for the Promotion of Rural Youth Work is supported by the Federal Republic of Germany, represented by the Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry. Its permanent secretariat is the Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Federal Office for Agriculture and Food).



The Seminar is held at the Bavarian Farmers Union Training and Education Centre in Herrsching.

It is conducted under the patronage of the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO).

It is further supported by the Bavarian State Minister for Food, Agriculture and Forestry, the Bavarian Farmers Union, the German Farmers Union and the Landwirtschaftliche Rentenbank (Farm Mortgage Bank).

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Since 1962 the International Seminars for the Promotion of Rural Youth Work have been taking place in regular two-year intervals in Herrsching. The course programme takes into account international experiences in rural youth work and vocational training in agriculture and rural areas.

The Seminar is a unique event worldwide. It intends to develop new initiatives for group and team work and new ideas for concrete activities and projects. It also aims at strengthening agriculture and rural areas.

Seminar Aims and Objectives

The Seminar intends to

- inject fresh impetus into rural youth work in the participating countries,
- support leadership in rural areas,
- convey methods for modern rural youth work,
- encourage voluntary commitment and acceptance of responsibilities in rural youth work,
- emphasize the importance of vocational training, further education and personal development in rural youth work,
- promote mutual understanding and provide a forum for cultural exchange.

Participants

The Seminar addresses leaders - men and women alike – engaged in rural youth work in national, regional or local rural youth organizations or authorities. It is intended for younger participants who should have several years of experience in rural youth work and should be fluent in at least one of the three official Seminar languages (English, French, German).

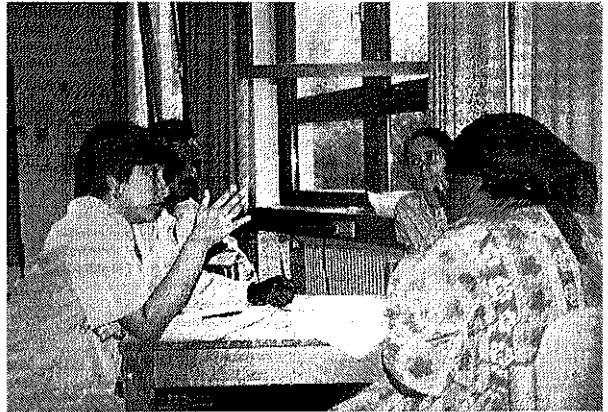
Seminar Management and Lecturers

The Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Federal Office of Agriculture and Food) in Frankfurt am Main is responsible for the technical direction and coordination of the Seminar while the director of the Bavarian Farmers Union Training and Education Centre in Herrsching is in charge of its management. Internationally recognized and highly qualified lecturers will be on site to facilitate group work.

Seminar Work

Within the framework of their particular social and cultural contexts, participants will learn about and practice modern methods for successful rural youth work. Seminar work will place special emphasis on issues regarding vocational training.

Participants will be introduced to planning, organization and realization of group work and rural youth programmes. Based on the discussion of global issues, they will learn about techniques of communication and public relations work. Following an essential exchange of information and experiences, participants, divided into small groups, will use modern planning techniques to elaborate concepts for concrete action focusing on particular aspects in terms of profession, country and region.



20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

A wide selection of excursions, meetings with farmers, rural youth and facilitators will afford participants insights into agriculture and vocational training in agriculture in the Federal Republic of Germany.

Principles of the seminar

1. Information and Exchange

Leaders in rural youth work on different continents and from different cultures exchange information and experiences.

- Information on rural youth work in the various countries participating,
- Exchange of experiences on methods and efficiency of rural youth work under different conditions,
- Getting acquainted with leaders in rural youth work beyond geographical and linguistic barriers.



2. Planning, Organization and Implementation of Group Work

Discussion, conception and design of new ways, forms and methods of rural youth work worldwide.

- Methods of group formation, group work and cooperation in groups,
- Methods for the evaluation of group and team work,

- Youth clubs and youth groups and their role in educational and vocational training programmes.

3. Direction of Groups and Leadership

Motivation and instruction of youths in rural youth work; creation of enthusiasm to assume leadership.

- Qualified direction of groups,
- Methods to encourage motivation in rural youth groups,
- Training in leadership.

4. International Rural Youth Work Facing Global Challenges

Social, political, economic, and ecological framework conditions are taken into consideration as essential preconditions for tasks and requirements of international rural youth work.

- Complexity of global challenges,
- Significance of personal initiative and solely responsible action,
- Communication techniques and public relations work,

5. Planning Activities and Projects

Qualification to plan and organize concrete activities by the way of new working methods and leadership techniques.

- Planning and organization of new activities, events or projects,
- Structuring of contents and organizational aspects of tasks,
- Methods of public relations work for events and projects.

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Languages and Collaboration

As most of the work will be done in groups and in one of the Seminar languages, English, French and German, respectively very good proficiency in at least one of these languages is required.



It is planned, that plenary sessions will be translated simultaneously.

Participation in all Seminar events (plenary sessions, group work, excursions) is obligatory. As the Seminar is highly work

and result-oriented, the active collaboration of all participants is essential.

Seminar Follow-up

Participants will use insights, experiences and skills gained during the Seminar for their professional work in their home countries. By means of work reports or other documents they will inform the Seminar organizer about their practical implementation and results.

Dates, Fees of the Seminar

The seminar begins the 02.07.2000 and finish the 14.07.2000. The day of arrival is the 01.07.2000 and the departure is at the 15.07.2000.

The Seminar fee is DM 650,- for a double room (DM 900,- for a single room). Travel expenses and Seminar fees are to be paid by the respective governments, national organizations, employers or by participants themselves.

A contribution towards expenses may be granted in exceptional cases and requires a justified application by the employer (authority, organization). The application for a financial contribution is to be filed together with the inscription for the Seminar.

Registration Deadline

Registration deadline is **31.03.2000**. Applications are to be sent to the permanent sekretariat:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 511
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Germany

or fax to : (+49)-69-15 64-787 or -444 to -446.

20. Internationales Landjugendseminar
20th International seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

20e Séminaire international pour la promotion des activités de la jeunesse rurale
2. – 14. Juillet 2000

Jeunesse rurale:
Alliances pour l'avenir

Le 20e Séminaire international pour la promotion des activités de la jeunesse rurale est organisé à l'initiative de la République fédérale d'Allemagne, représentée par le Ministère fédéral de l'Alimentation, de l'Agriculture et des Forêts. Le secrétariat permanent est assuré par la Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Office fédéral de l'agriculture et de l'alimentation).

Le Séminaire a lieu au Centre de formation de l'Union des agriculteurs de Bavière à Herrsching.

Il se tient sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO).

Le Séminaire se déroule avec l'assistance du Ministère d'État de l'Alimentation, de l'Agriculture et des Forêts de Bavière, de l'Union des agriculteurs de Bavière, de l'Union des agriculteurs allemands et de la Landwirtschaftliche Rentenbank (banque de crédit foncier agricole).

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Depuis 1962, les Séminaires internationaux pour la promotion des activités de la jeunesse rurale se tiennent tous les deux ans à Herrsching. Le programme du Séminaire tient compte des expériences internationales dans les domaines de l'encadrement de la jeunesse rurale, de la formation professionnelle dans l'agriculture et dans la campagne.



Le Séminaire est unique au monde. Il se propose de développer des initiatives nouvelles pour le travail en groupes et en équipes et des idées nouvelles pour des activités et des projets concrets destinés à renforcer l'agriculture et l'espace rural.

Objectifs du Séminaire

Le Séminaire vise à:

- donner des impulsions nouvelles à l'encadrement de la jeunesse rurale dans les pays qui y participent,
- encourager les cadres dans les zones rurales,
- transmettre des méthodes de travail modernes d'encadrement de la jeunesse rurale,
- souligner l'importance du rôle de la formation et du perfectionnement professionnel et personnel dans l'encadrement de la jeunesse rurale,

- encourager la compréhension mutuelle et d'offrir un forum pour l'échange interculturel.

Participants

Le Séminaire s'adresse aux cadres - hommes et femmes – qui travaillent dans des autorités ou des organisations nationales, régionales ou locales en rapport avec la jeunesse rurale. Il vise des participants assez jeunes qui disposent de plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'encadrement de la jeunesse rurale et qui maîtrisent bien au moins une des langues officielles du Séminaire (français, anglais, allemand).

Direction et maîtres de conférences

La Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung à Francfort-sur-le-Main se charge de la direction technique et de la coordination, tandis que le directeur du Centre de formation de l'Union des agriculteurs de Bavière à Herrsching est responsable de la direction du Séminaire. Les travaux dirigés seront conduits par des maîtres de conférences internationaux hautement qualifiés.

Contenus du travail au Séminaire

Tout en prenant en considération les données sociales et culturelles, les participants apprendront et s'exerceront dans l'application de méthodes modernes d'encadrement de la jeunesse. Des questions concernant la formation professionnelle constituent un point principal du travail au Séminaire.

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

Les participants seront initiés à la planification, l'organisation, au travail en groupe et aux programmes consacrés à la jeunesse rurale. À la base de la discussion de questions

globales, les participants apprendront des techniques de communication et de relations publiques. Après un échange essentiel d'informations et d'expériences, ils travailleront en petits groupes pour élaborer



des plans d'action concrets en appliquant des techniques de planification modernes. Ces plans se concentreront sur des thèmes spécifiques dans les domaines de la profession, des pays et des régions.

De nombreuses excursions, rencontres avec des agriculteurs, des jeunes ruraux et des maîtres de conférence fourniront des impressions sur l'agriculture et la formation professionnelle agricole en République fédérale d'Allemagne.

Points principaux du Séminaire

1. Échange d'idées et d'informations

Échange d'informations et d'expériences sur l'encadrement de la jeunesse rurale à travers des continents et des cultures.

- Information sur l'encadrement de la jeunesse rurale dans les pays participants,
- Echange d'expériences sur les méthodes et l'efficacité de l'encadrement de la jeunesse rurale dans des conditions différentes,
- Rencontre de cadres du domaine de l'encadrement de la jeunesse rurale au-delà de barrières géographiques et linguistiques.

2. Planification, organisation et réalisation de travaux dirigés

Discussion, conception et réalisation de nouvelles voies, formes et méthodes d'encadrement de la jeunesse rurale dans le monde entier.

- Méthodes de formation de groupes, de travail et de coopération en groupes,
- Méthodes d'évaluation des travaux dirigés en groupes et en équipes,
- Le rôle des groupes de jeunes en tant que multiplicateurs de la formation professionnelle et de programmes éducatifs.

3. Direction de groupes et leadership

Motivation et instruction d'adolescents dans l'encadrement de la jeunesse rurale; création d'enthousiasme pour l'acceptation des responsabilités de chef de groupe.

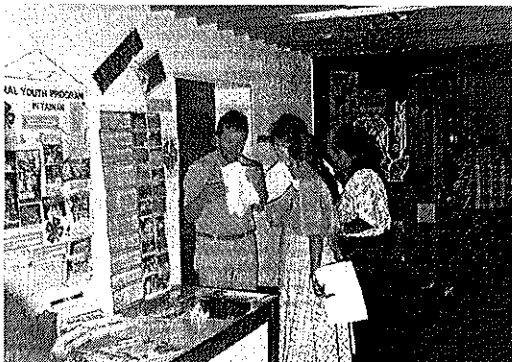
- Direction qualifiée de groupes,
- Méthodes d'encouragement de la motivation dans des groupes de jeunes ruraux,

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^e séminaire international pour la jeunesse rurale

- Formation au leadership.

4. Défis mondiaux de l'encadrement international de la jeunesse rurale

Prise en considération des données sociales, politiques, économiques et écologiques comme conditions cadres des tâches et des exigences que pose l'encadrement de la jeunesse rurale international



- Complexité des défis mondiaux,
- L'importance de l'initiative indépendante et de l'action responsable,
- Techniques de communication et de relations publiques.

5. Planification d'actions et de projets

Qualification pour la planification et l'organisation d'actions concrètes en appliquant des méthodes nouvelles de travail et de techniques de leadership.

- Planification et organisation d'activités, d'actions ou de projets nouveaux,
- Structuration du contenu et de l'organisation des tâches de travail,

- Méthodes de travail dans le domaine des relations publiques pour les activités et les projets.

Langues et collaboration

La plupart du travail se déroule en groupes et dans une des langues du Séminaire qui sont l'anglais, l'allemand et le français. De très bonnes connaissances d'au moins une des langues sont donc essentielles.

Il est prévu de traduire les séances plénières simultanément.

La participation à toutes les activités (séances plénières, travaux dirigés



et excursions) est obligatoire. Étant donné que le Séminaire se propose d'aboutir à des résultats concrets, la collaboration de tous les participants est essentielle.

Rapports de suivie

Les participants seront tenus à mettre en pratique dans leurs pays respectifs les idées, expériences et connaissances reçues au cours du Séminaire. Ils informeront l'organisateur du Séminaire de leur mise en oeuvre et de leurs résultats par des rapports de travail ou d'autres documents.

20. internationales Landjugendseminar
20th international seminar for rural youth
20^o séminaire international pour la jeunesse rurale

Dates, Frais du Séminaire

Le séminaire commence le 02.07.2000 et finit le 14.07.2000
Le jour d'arrivée est le 01.07.2000 et le départ est au 15.07.2000

Les frais du Séminaire s'élèvent à DM 650,- pour une chambre double (à DM 900,- pour une chambre simple). Les frais de déplacement et d'inscription seront à la charge des gouvernements (organisations nationales, employeurs) respectifs ou à payer par les participants eux-mêmes. Les participants n'auront pas de frais supplémentaires.

Une aide aux frais n'est accordée que dans des cas exceptionnels. Elle nécessite une demande dûment justifiée de la part de l'employeur (de l'organisation/autorité). Cette demande est à déposer ensemble avec l'inscription au Séminaire.

Délais d'inscription

Le délais d'inscription est le **31.03.2000**. La demande est à adresser à:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 511
Postfach 18 02 03
D-Frankfurt am Main
Allemagne

Ou par fax/télécopie à: (+49) 69-15 64-787 ou -444 à -446.